

# Vicente Carreras, regidor, cacic local i pròfug

**Rafael Masó, director del *Diario de Gerona*, denuncià els tripijocs del polític i banquer**

Vicente Carreras i Suñer va néixer a Girona l'any 1834 en el si d'una família burgesa. Propietari urbà i rural, professionalment sempre va estar molt vinculat al món financer. Durant anys va regentar, amb el seu germà Josep, una coneguda societat bancària (Carreras Suñer Hermanos). El 1887 va entrar a la política local, quan va decidir presentar-se a les eleccions municipals. Va mantenir la seva acta de regidor a l'Ajuntament de Girona, ininterrompudament, fins al 10 de novembre de 1901, quan va quedar fora del consistori en no resultar elegit.

**JOAN BARBARÀ** > Text

**D**urant els catorze anys que Vicente Carreras i Suñer va ser regidor de l'Ajuntament de Girona, es va guanyar la confiança de tots els alcaldes que hi va haver al consistori. Amb fama de treballador, era un edil que no fallava mai als plens, ni tan sols a l'estiu, quan molts regidors traslladaven la seva residència a la costa i s'absentaven de la ciutat durant tot el període de vacances. Va ser tinent d'alcalde amb Emili Grahit, Joaquim d'Espona, Antoni Boxa i Manuel Català. En nombroses ocasions va ser alcalde accidental, i com a batlle en funcions convocà plens, promulgà bans i resolgué molts temes. També representant la corporació local, diverses vegades va presidir les processons de Corpus i de la Puríssima.

Vicente Carreras formava part de l'aparell del Partit Liberal Dinàstic, i era una figura clau en l'estructura de l'organització en l'àmbit local. Home autoritari i de caràcter fort, era un habitual dels jutjats. Va pledejar durant anys amb Enric de Foxà i de Bassols (comte de Foxà) i amb la companyia



>> *Rafael Masó i Pagès.*

del carrilet de Sant Feliu, entre d'altres, i en el terreny més polític va denunciar per injúries Rafael Masó i Pagès, director del *Diario de Gerona de Avisos y Noticias*, arran d'unes informacions que va publicar el rotatiu.

Carreras no era advocat, però coneixia molt bé les lleis i com funcionava l'entramat judicial. De l'Ajuntament sabia tot com anava, i els seus companys de consistori tot sovint li demanaven consell. El que Vicente

**Vicente Carreras coneixia com funcionava l'Ajuntament i tenia tant de poder a la corporació que va actuar com un autèntic alcalde a l'ombra**

Carreras no sabia gaire era destriar la cosa pública de la privada, i això li va dur molts problemes, perquè moltes vegades tirava pel dret i feia coses que, amb freqüència, o bé forçaven molt la legalitat o bé la infringien directament.

**Un home ric, influent i ben relacionat**  
Vicente Carreras formava part de la classe alta de la ciutat i, malgrat que vivia en un pis de lloguer en el número 36 de la Rambla, només a Girona



>> Interior de la impremta Masó, al carrer de les Ballesteries.

## Masó va veure de seguida que Carreras havia entrat a l'Ajuntament per servir-se de la política

tenia cases als carrers de la Força, de l'Argenteria, dels Ciutadans, dels Mercaders, de Figuerola, a la plaça de l'Oli, a la plaça de la Catedral i a la ronda de Ferran Puig, a banda de terrenys i altres propietats a la carretera de Barcelona i a Santa Eugènia, i en altres poblacions, com ara a Cassà de la Selva, Sant Gregori, Palau-sacosta, Fornells...

Participava en diverses empreses, especialment en una de construcció que es dedicava a fer obra pública. En aquesta societat, feia companyia amb

el president de la Diputació Eduard Noguer i amb el senador Josep Maria Pérez Xifra, el qual, entre altres coses, el 1901 va aconseguir la concessió per fer el primer tram de la carretera Girona - les Planes.

Com a propietari rural a Sant Gregori va ser un membre destacat de la comunitat de regants.

El 31 de març de 1901 va ser nomenat conseller del Banc d'Espanya en substitució de l'empresari Josep Oriol Barrau, traspassat de forma sobtada.

### L'home dels tripijocs

Vicente Carreras coneixia tant com funcionava l'Ajuntament i tenia tant de poder a la corporació que, en molts períodes, va actuar com un autèntic alcalde a l'ombra. Ja el 1889 va tenir problemes amb la premsa, quan aquesta va denunciar un tripijoc que va fer arran d'unes obres que va realitzar a la seva casa de la Rambla, però a mesura que varen anar passant els anys, es va anar encanallant i es va anar creient que podia anar fent el que volgués, particularment en el terreny urbanístic, sense que ningú li pogués parar els peus. Va topiar amb el *Diario de Gerona de Avisos y Noticias*, que va denunciar en nombroses ocasions tots els seus excessos i la màniga ampla que tenia dins l'Ajuntament, particularment en el darrer període que hi va ser, amb el batlle Manuel Català.

### Vicente Carreras i Rafael Masó, una enemistat manifesta

Vicente Carreras i Rafael Masó eren vells coneguts. De fet, varen coincidir el 1887 a l'Ajuntament, quan Rafael Masó i Pagès era segon tinent d'alcalde conservador i Vicente Carreras i Suñer, quart tinent d'alcalde liberal.

A banda de la lògica rivalitat ideològica, Rafael Masó va veure de seguida que Vicente Carreras havia entrat a l'Ajuntament per servir-se de la política i no pas perquè tingués cap vocació especial de servei al ciutadà. Aquesta convicció del procurador va ser un element que sempre va presidir una relació personal que mai va ser bona.

Un cop va ser fora de l'Ajuntament, Rafael Masó va denunciar sempre, des del *Diario de Gerona de Avisos y*

*Notícies*, els nombrosos abusos del tinent d'alcalde i la cobertura que li donaven des de l'alcaldia i altres instàncies del poder. Aquesta situació d'impunitat es va fer particularment escandalosa en època del batlle Manuel Català, que era una autèntic titella en mans de Vicente Carreras.

## La gran denúncia

A començaments d'agost de 1900 l'Ajuntament de Girona va posar una multa de 25 pessetes a un veí de la plaça del Marquès de Camps pel fet



>>> En temps del batlle Emili Grahit, a la imatge, Rafael Masó i Vicente Carreras eren tinents d'alcalde de l'Ajuntament de Girona.

d'haver canviat la porta de casa seva sense haver demanat el preceptiu permís d'obres a l'Ajuntament. Aquest fet va indignar el Diario de Girona, que va iniciar una campanya de denúncia contra l'Ajuntament acusant-lo d'acarnissar-se amb un ciutadà i passar per alt les nombroses irregularitats urbanístiques i administratives que acumulava el tinent d'alcalde Vicente Carreras.

**EL AUTONOMISTA**

GERONA  
30 Enero de 1900

**Publicación bisemanal**

SUPLEMENTOS ILUSTRADOS

PRECIO: 250 pesetas trimestre en toda España

AÑO VIII      REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Plaza de la Independencia, 13.      NÚM 830

---

**QUINTAS    CENTRO BARCELONES    QUINTAS**

**Dirección Carmen, 42, 1.º (Esquina a la Calle del Doctor Dou) BARCELONA**

DELEGACIÓN EN GERONA — HUERTAS, 18 — 2.º 2.ª

El gran número de pólizas suscritas en toda España, en la última quinta y anteriores, son una verdadera prueba de la importancia que cada día adquiere esta Asociación, la única que desde su fundación ha reducido a todos sus socios por 150 duros, después de permitirles que depositen su dinero donde quieran y después de garantizar la responsabilidad de los libros por durante diez años.

**Depositarlos. los que elijan los propios interesados. - Tipo de redención en todas las quintas: 150 duros**

**No debe pagarse el dinero antes del sorteo.**

En vista de que un antiguo Montepío, que se dice árabe autorizado de R. O. establecido en Barcelona, pide casi todos los años, grandes sumas a sus socios, después de haber pagado las 150 pesetas de capital, y en la última quinta les ha exigido 60 duros más, rogamos al público, no se nos confunda con aquella Asociación, ya que este Centro, desde su fundación, garantiza alguna sobre el capital de las pólizas.

**DEPOSITARIOS EN ESTA CAPITAL:**  
Señores CARRERAS SUÑER HERMANOS, Banqueros      Señores RUIZ de J. MONSALVATE Banqueros  
Señores MALTINEZ y Compañía

Para prospectos, informes y suscripciones dirigirse al Delegado D. FRANCISCO de P. VILA — Huertas, 18 2.ª, 2.ª — GERONA

---

**TERAPÉUTICA DE UNA LLAGA SOCIAL**

(De nuestra colaboración)

A una pequeña ciudad de Suecia, a Göteborg, corresponde la gloria de haber afrontado y resuelto por vez primera uno de los problemas más dolorosos y graves que preocupan y han de preocupar aún al mundo civilizado: el del alcoholismo, y no sólo por el triunfo final sino por la manera digna y práctica con que fue dirigida esta lucha, que merece ser señalada a la admiración y al agradecimiento de toda la humanidad. En efecto puede afirmarse que con el alcoholismo, se borra de su seno el manantial más terrible de vergüenza y de miseria que aflige y embrutice al proletariado.

En 1864 el consejo municipal de Göteborg nombró una comisión para estudiar la cuestión del pauperismo, que fue en aumento con proporciones inquietantes en la ciudad. La comisión, después de un largo trabajo de investigación y de formación de estadísticas, vino a parar en que la razón principal del pauperismo era el alcoholismo, y en que era preciso combatir ante todo el alcohol, si se querían suprimir las causas esenciales de decadencia física y moral que aquejaban a la población. La misma comisión propuso al mismo tiempo el camino que se debía seguir. La forma en que hasta entonces se venía practicando la venta del alcohol era en cierto modo un medio indirecto de fomentar el alcoholismo, porque dicha venta se hallaba confiada a las tabernas que, para obtener mayores beneficios, tenían el mayor interés en favorecer la venta, esto es, en hacer crédito y en eludir las prescripciones de la ley. Además, para poder vender el alcohol a precio módico, se recurría a una fabricación sumamente defectuosa y se ponían en venta alcoholes de calidad muy mala. Para remediar semejante estado de cosas, el comité de Göteborg concibió una idea atrevida, la de constituirse en sociedad para explotar directamente la fabricación y la venta del alcohol, ocupando el lugar de los taberneros y de los vendedores particulares. La cosa no fue fácil, pero en el espacio de algunos años, suprimiendo poco a poco las licencias a medida que iban expirando y abriendo despachos por su propia cuenta, el Comité conquistó el monopolio de la distribución del alcohol en toda la ciudad y empezó a poner en práctica el criterio en que se inspiraba.

La Sociedad comprendió que no era posible destruir de la noche a la mañana hábitos inveterados, que era preciso proceder gradualmente, empezó por mejorar la calidad del alcohol ético, que es el menos peligroso cuando es de calidad superior, y más que aumentar el precio, procuró regular la venta limitándola a ciertas horas del día.

Como la experiencia médica ha demostrado que los efectos del alcohol son menos terribles, cuando éste es absorbido con alimentos sólidos, sólo se permitió la venta cuando fuese acompañada de la de manjares; además se cerraron todas las tabernas o *bars* donde se consumía el alcohol de pie y, por lo tanto, muy rápida y abundantemente. Además, y esto es un punto capital, se abolió la venta a crédito.

En los *bars* donde antes no se vendían sino bebidas espirituosas se inauguró la venta de té, café y leche a precio mínimo, a fin de que el obrero pudiese escoger entre el alcohol y otras bebidas igualmente confortantes y excitantes pero que costaban mucho menos. Los resultados fueron magníficos, inesperados. El consumo del alcohol que en 1870 era en Göteborg de 116 por habitante, fue bajando poco a poco hasta 4,66 por habitante, es decir dos tercios partes en menos de 25 años. El número de tabernas descendió de 27 a 15, en tanto que, en el mismo espacio de tiempo la población subía de 55.000 a 126.000 habitantes.

Pero no he hablado todavía del arma más ingeniosa y más moderna empleada por la Sociedad de Göteborg: en efecto, ésta empleó el alcoholismo como medio para combatir, consagrando todas las ganancias obtenidas con la venta del alcohol a fundar obras que pudiesen facilitar la lucha contra el mismo.

Las ganancias netas ascendieron en veinticinco años a 16.282.500 coronas consagradas por completo en provecho de las causas sociales que abusaban del alcohol y que directa o indirectamente podían apartarlos de su afición.

En 1885 la sociedad organizó en los diferentes barrios salidas populares de lectura, que ofrecían un asilo agradable a los obreros y a todos aquellos que, no teniendo familia y no sabiendo dónde pasar las horas libres después del trabajo se convertían antes en los más asiduos clientes de la taberna. En dichas salas, bien calentadas y bien alumbradas, se suministran periódicos, pero está prohibida la absorción de bebidas espirituosas.

Otra parte del dinero fue consagrada a la creación del parque de Stotsbogen, parque magnífico poblado de árboles, cubierto de pequeños lagos y enriquecido con toda clase de distracciones y deportes: lawn-tenis, football, juegos de bolas, etc. Durante la primavera este gran jardín o parque ejerce victoriosamente su influencia atractiva por medio de sus prados y de su aire puro contra la corrompida atmósfera de las tabernas.

Repito, pues, en presencia de estos resultados, que la sociedad de Göteborg ha hecho más que curar una plaga social; ha ensayado al mundo experimentalmente con que armas, no de violencia ni de predicación fría sino de acción firme, previsora y desinteresada, se puede llegar a la profilaxis del alcoholismo.

CESARE LOMBROSO.

Turín, Enero de 1905.

**¡Huérfaño!**

¡Cuán dulce es su mirada! pero triste, muy triste; en el fondo de ella encuentras retratado un dolor misterioso, profundo. ¡Allí no juega como su compañera, no, prefiere pasear por los solitarios rincones del jardín del colegio.

Los domingos salían sus compañeritas, de paseo con sus padres y amigos; pero a ella nunca la visitaba nadie; no tenía presentes ni amigos; no osaba preguntar a las madres si tenía padres, hermanas; pensaba tan seria, tan orgullosa!

No sabía el tiempo que llevaba allí. ¿Baria mucho? No se acordaba de cómo entró; jamás había recibido una caricia, ni visto una sonrisa afectuosa de interés... nada... todo rígido, monótono. Sólo se preguntaba continuamente: ¿quién soy? ¿qué padre? Si es así ¿por qué me abandonan? ¿qué hago aquí?

ANA FISCH.

>>> L'Anuario-Riera de 1896 confirma que la banca dels germans Carreras i Suñer tenia la seu al número 5 del carrer dels Mercaders.

El Diario de Girona va triar a l'atzar tres infraccions urbanístiques de les moltes que havia comès Vicente Carreras mentre era regidor i des del 3 d'agost es va anar formulant diàriament la pregunta següent: «¿Ha hecho cumplir el señor alcalde las ordenanzas municipales al primer teniente de alcalde don Vicente Carreras como al propietario de la plaza Marqués de Camps?»

## Tres acusacions concretes

El Diario de Girona va treure a la llum tres casos concrets que demostraven que Vicente Carreras havia tirat pel dret i que l'Ajuntament s'havia inhibit del seu deure. Eren els següents:

1. Vicente Carreras tenia una casa al número 6 dels carrer dels Ciutadans, que va reformar parcialment: transformà un teulat en terrassa i pintà la façana de la part nova amb un color diferent

de la vella, i això infringia clarament l'article 60 de les ordenances municipals vigents aleshores. Ningú des de l'Ajuntament li va dir res.

2. L'article 34 de les ordenances establia clarament que no es podia construir cap esglaó que sobresortís de les alineacions de la façana i Vicente Carreras en va construir un quan va reformar la seva casa del número 4 de la pujada de Sant Domènec. Cap instància de l'Ajuntament va posar-hi cap objecció.

3. Per acabar, *el Diario de Gerona* denunciava el fet que Vicente Carreras havia demanat permís per reparar una finestra del seu domicili habitual de la Rambla i, en lloc de reparar la finestra, el que havia fet havia estat obrir una porta amb lluernia, i això infringia flagrantment l'article 27 de les ordenances, que prohibien aquest cas d'una forma explícita. Des de la plaça del Vi ningú va veure en aquest fet cap irregularitat.

Des del 3 d'agost de 1900 fins al 14 de setembre del mateix any, cada dia el *Diario de Gerona* va anar publicant la famosa pregunta i va anar aportant noves dades com, per exemple, que per fer les obres del carrer dels Ciutadans el regidor no havia demanat cap permís, que no havia pagat les taxes de les reformes que havia fet a la pujada de Sant Domènec i que la infracció que havia

## **El *Diario de Gerona* va treure a la llum tres casos que demostraven que Carreras havia tirat pel dret i que l'Ajuntament s'havia inhibit del seu deure**

>> El banc dels germans Carreras era al número 5 del carrer dels Mercaders.

fet a la Rambla, sospitosament, ja havia prescrit.

### **Què hi deien les autoritats?**

En veure que Vicente Carreras no es donava per al·ludit, el *Diario de Gerona*, a banda d'anar publicant diàriament la pregunta, va apel·lar a diferents instàncies per tal que el tinent d'alcalde s'hagués d'ajustar a la legalitat, però tot va resultar infructuós.

Rafael Masó i Pagès, com a director del *Diario de Gerona*, va demanar l'empara del batlle Manuel Català i va aconseguir que, a partir d'un informe de l'arquitecte municipal, l'Ajuntament reconegués que Vicente Carreras havia infringit les ordenances municipals i fins i tot va aconseguir que la corporació sancionés el tinent d'alcalde amb una multa de 25 pessetes i el compromís que el propietari infractor ajustés les reformes a la normativa vigent.

Tot va quedar, però, en bones paraules. Vicente Carreras, de moment, no va pagar la multa i mai va corregir les infraccions urbanístiques per adequar-se a la normativa.

Amb aquesta campanya pública, el *Diario de Gerona* va rebre moltes felicitacions, i també noves denúncies, fetes pels seus lectors, a d'altres infraccions del regidor Carreras. D'entre les cartes que va rebre n'hi havia una d'anònima que l'advertia que ja podia anar fent, que amb Vicente



Carreras no se'n sortiria pas. L'autor de la carta anònima deia, segons recollia el mateix rotatiu l'11 d'agost: «La campanya del Diario, tan justa como digna, fracasará por la debilidad del Alcalde al que no le reconozco la entereza necesaria para imponer su autoridad».

En vista que des de l'Ajuntament no hi havia prou poder coercitiu per obligar el tinent d'alcalde a ajustar el seu comportament a dret, Rafael Masó va voler picar més amunt i el 14 d'agost va demanar la intervenció del governador civil.

El senyor Montaner, la primera autoritat de la província, va donar garanties al *Diario de Girona* assegurant que estudiaria el cas, que no posaria en risc el seu prestigi i que garantiria el compliment de la llei. Quan el governador es va assabentar de qui era l'infractor, el tema va quedar aturat.

## Vicente Carreras passa a l'ofensiva

Aquell mes d'agost de 1900 va ser molt mogut a Girona. Vicente Carreras no es va pas quedar de braços creuats davant les greus acusacions que diàriament li feia el *Diario de Girona* i va passar a l'ofensiva: va denunciar per injúries el seu director Rafael Masó i va aturar una pregunta que sobre el tema s'havia de fer en el ple municipal del dia 27. De fet, el dia abans, el mateix *Diario de Girona* ja deia: «Don Vicente Carreras tiene la suficiente y sobrada influencia para obligar a que se mantenga cerrada la boca de todos los concejales e impedir que la alcaldía dé un solo paso más en el camino de la justicia».

## Vicente Carreras va decidir passar a l'ofensiva i denunciar per injúries Rafael Masó, director del Diario de Girona

>> La premsa de l'època es va fer ressò de les irregularitats comeses per Carreras.

## Finalment llancen la tovallola

El 14 de setembre de 1900, el *Diario de Girona*, veient que el tema ja no tenia més recorregut, abandonà la seva campanya. Havia aconseguit que el primer tinent d'alcalde, després de més de divuit mesos, el 12 de setembre pagués les 12,50 pessetes de les taxes municipals, que devia des del mes de febrer de 1899, de les obres que va fer a la pujada de Sant Domènec, i que tothom sabés qui era Vicente Carreras

i com les gastava. El regidor, però, es va sortir amb la seva i ni va eliminar l'esglaió il·legal de la pujada de Sant Domènec, ni va pintar la façana del carrer dels Ciutadans, ni va treure la porta amb lluernia de casa seva.

## Carreras deixa l'Ajuntament

Quan el 10 de novembre de 1901, Vicente Carreras va perdre les eleccions i no va revalidar la seva acta de regidor, tornà a l'activitat

EL AUTONOMISTA

Ayer le fué ordenado por el Sr. Gobernador civil, que reuniera la Junta Municipal del año último á fin de que ésta resolviera con entera libertad la reclamación que D. Alberto Batari, (gerente de los señores «Barra, Batari y C.») tenía formulada contra un nuevo impuesto, consignado en el presupuesto del año corriente.

Este acto de justicia honra al nuevo gobernador señor Jorro y á los que le informaron, pues aquí, estábamos acostumbrados á todo aprobándose siempre los caprichosos é ilegales acuerdos de ese Sanhedrin que se llama municipio, donde sólo se oye la voz del Alcalde para mandar y la de tres ó cuatro concejales que prestan humilde acatamiento á lo mandado.

Señor Ciurana: *Requiescat in pace.*

Nos dicen de Calonge que el día 24 fueron robadas de la sacristía de aquella Iglesia, dos pesetas en calderilla del cepillo de las ánimas, y una bola-cruz de un niño Jesús. Los modestos ladrones, no han sido habidos.

La semana pasada celebróse un mitin en honor de los republicanos españoles de la Argentina, en Sevilla, en el que tomó parte el Sr. Salmerón.

En dicho acto pronunció un discurso nuestra distinguida amiga la Sra. doña Isabel G. de la Solana recordando su estancia en la Argentina, en cuyas playas se respira un ambiente de paz, de libertad y de patriotismo. Encareció la ilustración de la mujer, que contribuye á mejorar la condición del hombre, puesto que éste se forma en el hogar. El concurso de los españoles que viven en América hará temblar al gobierno, porque como supieron enviar barcos cuando la guerra, sabrán ahora enviar dinero al jefe de la Unión republicana. Aquí, dijo, no se protege á la mujer, á menos que se prostituya. En América encuentra trabajo, se la atiende con generosidad, sin perversos deseos, porque las almas no tienen sexo. Se declaró republicana y terminó saludando al pueblo argentino, segura de la simpatía que este profesa á los españoles libres, emancipados del clericalismo.

Fué muy aplaudida la Sra. de la Solana.

Los barrios de S. Pedro y Pedret están intransitables de barro.

Y eso que viven 5 concejales en aquellos barrios. Del contrario tendrían que navegar los vecinos para entrar y salir de sus casas.

Aquello de la Junta Municipal, no ha sido bien digerido, y ha vuelto á la boca del señor Ciurana dándole un mareo más que regular.

Los presupuestos han sido aprobados por la superioridad rebajando de ellos, 65.000 pesetas por la venta de las láminas, que es como si no fueran aprobados para el señor Alcalde, quien queda atado de pies y manos.

Luego, como decimos, en otro suelo, debe reunirse nuevamente la Junta Municipal para continuar la sesión que bruscamente levantó el señor Ciurana.

Y eso que hubo champagne con gorro-frigo antes y después de la famosa sesión.

Antesayer se posesionó del cargo el nuevo administrador del Matadero municipal, nuestro particular amigo D. Narciso Vilas Jubany.

Se han concedido distinciones del mérito militar á varios individuos del Somatén, entre ellos á D. Martín Cell, cabo del partido de Girona.

Leemos en un colega local que antesayer, entre seis y siete de la noche, una señora que fué á hacer una visita á una familia que vive frente al Odeón, fué atacada en la escalera de la casa por un individuo que le robó un portamonedas que llevaba.

Estos hechos, en esta Girona tan morigerada, son verdaderamente inconcebibles. ¿Que hacen los encargados de velar por la seguridad personal? Al paso que vamos, nuestra ciudad parecerá una de esas urbes inmensas donde los muchachos tienen sus autos, sus campos de operaciones y... su policía.

Luis Morote ha sido designado por el *Heraldo de Madrid* para ir á Rusia á hacer una información de las gigantescas luchas que por el pan y la libertad han comenzado á desarrollarse allí.

Morote es además de un gran periodista y psicólogo nacional—acordaos de su libro *La moral de la hancarruta*—un gran hombre.

Estos últimos días, contados para sostenerse el señor Ciurana, en la Alcaldía ha habido muchas conferencias y rumores públicos sobre asuntos municipales.

Antes de ayer el señor Ciurana estaba dispuesto á presentar la dimisión á no haberlo impedido un fiel amigo suyo y un concejal republicano.

Ayer se aseguraba que el referido señor alcalde, pediría dos meses de licencia para dejar la poltrona, sosteniendo que el Gobernador imponía que fuera entregada la vara al primer teniente don Francisco Monsalvatje.

Hemos combatido siempre, lealmente, en el terreno político, al alcalde de R. O. señor Ciurana, considerándole en lo que vale personalmente, como particular.

Políticamente, pues, muere el señor Ciurana, víctima de errores, culpable de haberse entregado á los excesos de una ilegalidad municipal nunca vista, y de haber dado oídas á las pasiones de cuatro amigos.

Todo el mal que queremos al señor Ciurana, consiste en que descansa de las fatigas que le tienen resentido el cuerpo y que acambramente en cabeza propia.

No es el señor Ciurana de los que quieren medrar en el Ayuntamiento, al contrario. Pero es el señor Ciurana de los que por orgullo mal entendido levantan la nave por derroteros tempestuosos hasta llegar al naufragio.

El último figuró

Traje corto sastré de paño marrón. Gabán largo atreccillado. Trecillas cruzadas en cuello, mangas y puños. El mismo adorno en la falda.

Actualidades

Disturbios en San Petersburgo. Un escuadrón de cosacos organizado contra los partidarios de las reformas liberales dentro de la Constitución rusa.

¡Fumadores!

Si queréis conservar vuestra salud fuma el acreditado é higiénico PAPEL JORDA

Entoldados y Adornos

PARA Solares y Boscos Alambres — Velebrados

Iluminas ón por el gas acetyleno. Dirigirse para la contratación á José Comas

CALLE DE LA BARCA Número 17.—GERONA

Sabañones

Se curan rápidamente con el SANOL PIZA, premiado con medalla de oro en la Exposición de Viena de 1905, y sancionado por multitud de médicos.—Frasco 4 y 6 reales.—De venta en Barcelona: Plaza del Pino, 6, Farmacia del Dr. Piza.

Gran Posada "Imperial," (a) CASA LA QUIMA á cargo de JOSÉ BARRIS

GERONA, 2.—663031

En este antiguo y acreditado establecimiento el público encontrará un servicio esmerado, á precios sumamente económicos.

Vinos legítimos de cosecha particular

Representante en Girona de las máquinas para cosechar "HARTHEN" ROLAND y MONTANO

Se venden máquinas últimas novedades, garantizadas, silenciosas y rápidas, ¡¡38000 puntadas por minuto!!

Variedad surtido de tejidos de todas clases y accesorios para las máquinas de coser.

Esta casa tiene en comendamiento del público que en ella trabaja una señora, que enseña á coser y bordar las que componen máquinas.

Recomposición de máquinas tejedoras.

S. Batisterias, 5 (frente á las Cruzs Esquinas)—GERONA

HOJALATERÍA Y LAMPISTERÍA DE Iglesias y Plajas

RAMBLA DE LA LIBERTAD, 13.—GERONA

Se construyen toda clase de aparatos para gas acetileno, gasómetros de todas clases, especiales de doble presión, máquinas de pesca, etc.

Depósito de mecheros de todas clases, hornillos, estufas, esmalinado, barbero superior.

Reparaciones de Bombas, distribuidores, válvulas.

Se restauran toda clase de aparatos de gas y electricidad, instalaciones de Electricidad, Timbres y Teléfonos.

Especialidad en tejidos de zic y pizarra.

Economía.—Esmero.—Puntualidad.

RAMBLA DE LA LIBERTAD, 13.—GERONA

MARAVILLOSO Y SIN RIVAL Pomada Cubana Panchita

preparada por SANTIAGO TRIBUCIO

Gran número de curaciones efectuadas por medio de este ungüento; pueden acreditarse citándose como sorprendentes los casos de Ter de Banoles, y Antonio Mitjá de Olot.

DEPOSITO.—Plaza del Grano, Peluquería Eloy. GERONA FIGUERAS, Fonda de General.

FIDANSE PROSPECTOS.

El Autonomista

publica todos los sábados UNA COPIOSA EDICIÓN en Figueras con información completa.

El Autonomista

es el periódico que circula más de la provincia.

Imprenta de Rahola

Se imprimen toda clase de trabajos con actividad y economía.—Circulares, tarjetas de visita y comerciales, esquelas, programas, prospectos, carnets, facturas, bolsas, membrones, periódicos, folletos, litógrafos, etc., etc.

Independencia, 13.—Gerona

Imp. Rahola — Independencia 13 Girona.

privada. Tot just quatre dies després, el 14 de novembre, Artur Cros, un empleat seu de l'oficina bancària, va entrar a casa seva de nit i, segons l'exregidor, el va intentar matar.

Superat aquest tràngol, es va reintegrar a la feina al banc que la família tenia als baixos del número 5 del carrer dels Mercaders i va dedicar més hores a l'empresa constructora, als seus afers immobiliaris i a gestionar les seves nombroses propietats.

Quan el 9 de novembre de 1908 va morir el seu germà Josep, Vicente Carreras tancà la raó social Carreras Suñer Hermanos i obrí una nova entitat financera, que assumí totes les operacions de l'antiga empresa i que operà directament amb el nom Vicente Carreras y Suñer.

### Un trist final

Quan la gestió de l'oficina bancària passà a dependre només d'ell, assumí massa riscos, entrà en crisi i, finalment, el 19 de febrer de 1912 l'empresa Vicente Carreras y Suñer va fer fallida i presentà suspensió de pagaments.

Amb setanta-vuit anys, Vicente Carreras no es va veure amb cor d'afrontar la realitat i, d'un dia a l'altre, va fugir i desaparegué de la ciutat. El jutge que, en primera instància, havia decretat arrest domiciliari amb una fiança de 250.000 pessetes per a l'exregidor, en saber que s'havia fet escàpol, dictà una ordre de cerca i captura i ordenà presó preventiva per al pròfug, quan fos localitzat.

**Amb setanta-vuit anys, Vicente Carreras no es va veure amb cor d'afrontar la realitat i, d'un dia a l'altre, va fugir i desaparegué de la ciutat**

>> Exterior de la impremta Masó, on s'editava el *Diario de Girona de Avisos y Noticias*.



D'altra banda, per tal de poder cobrar el passiu de l'entitat bancària, l'Administració de justícia va decretar l'embargament de tots els béns de l'exregidor i la seva liquidació en subhasta pública.

Fugitiu de la justícia fins al final dels seus dies, Vicente Carreras mai va ser detingut, però ja no va tornar més a Girona.

El 24 de febrer de 1915, quan tenia vuitanta-un anys, el *Diario de Girona* publicà la notícia de la seva mort. Un home que havia tingut la ciutat als seus peus, va morir a Barcelona sol, arruïnat, oblidat i repudiat per tothom.

**Joan Barbarà** és estudiós de la cultura.

## L'home sense rostre

A diferència d'altres personatges de la seva època que, com ell, varen tenir un paper important a la societat gironina de finals del segle XIX i començaments del XX, ja fos en l'àmbit polític, econòmic o cultural, de Vicente Carreras no en tenim cap imatge.

S'han conservat fotos de batlles de Girona com ara Andreu Tuyet, Emili Grahit o Antoni Boxa. Sabem com era el director del *Diario de Girona de Avisos y Noticias* Rafael Masó i Pagès, amb qui Carreras va mantenir una relació molt tensa dins i fora del consistori. Hi ha imatges de Tomàs Sivilla (senador per Tarragona i bisbe de Girona durant vint-i-nou anys). Del científic Ramon Turró i de l'escriptor Joaquim Ruyra en tenim documents gràfics, però de Vicente Carreras, que va ser un home clau a la ciutat del tombant del segle XIX, no se n'ha conservat cap imatge. Tant se val que fos un banquer important, un propietari destacat en l'esfera urbana i rural, un influent polític en l'àmbit local o, sobretot, un home polèmic. Ni al Centre de Recerca i Difusió de la Imatge de l'Ajuntament de Girona (CRDI), ni al Centre de la Imatge de la Diputació de Girona ni a la base de dades del Banc d'Espanya en conserven cap imatge.